

ZMENA Č. 2.

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

pre realizáciu projektu
č. „SKHU/WETA/1901/4.1/207“, so skratkou
„CBTOURISMDEVELOPMENT“
v rámci Programu spolupráce Interreg V-A
Slovenská republika - Maďarsko

ktorá bola uzatvorená dňa 24.11.2020 medzi partnermi:

Európske zoskupenie územnej spolupráce s ručením obmedzeným Rába-Dunaj-Váh

Adresa: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Maďarsko

Štatistické číslo : 30244186-9499-952-11

DIČ: 30244186-1-11

v zastúpení: Ing. Ema Vasiová, riaditeľka

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ strešného projektu Fondu malých projektov v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Maďarsko

(ďalej len EZÚS) na jednej strane,

a

Obec Strekov

Adresa: 94137 Strekov, Blatná u. 1036/5,
Slovenská republika

Daňové číslo: 2021060591

Zastúpeného: Ján Téglás, starosta

vystupujúceho ako vedúci prijímateľ na druhej strane.

Zmluvné strany sa dohodli, že bod 2.2. Článku 2. a bod 4.13 Článku 4. horeuvedenej zmluvy podľa nižšie uvedeného, hárok 2. Všeobecné údaje, hárok 6. Aktivity malého projektu, hárok 7. Plán realizácie, hárok 8.1 Rozpočet vedúceho partnera malého projektu hárok 8.2 Rozpočet

2. SZ. MÓDOSÍTÁS

A PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS FOLYÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉSHEZ

a „SKHU/WETA/1901/4.1/207“ sz.,
„CBTOURISMDEVELOPMENT“ rövidítéssel jelölt
projekt megvalósításához
az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország
Együttműködési Program keretén belül

mely 2020.11.24-én az alábbi felek között jött létre:

Rába-Duna-Vág Korlátolt Felelősségű Európai Területi Társulás

Címe: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Magyarország

Statisztikai számjel: 30244186-9499-952-11

Adóazonosító szám: 30244186-1-11

Hivatalos képviselője: Vasiová Ema igazgató

amely a Kisprojekt Alap Ernyőprojektjének Vezető Kedvezményezettjeként jár el az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország Együttműködési Program keretén belül

(a továbbiakban, mint ETT)

és a

Obec Strekov

Címe: 94137 Strekov, Blatná u. 1036/5, Szlovák Köztársaság

Adóazonosító szám: 2021060591

Hivatalos képviselője: Ján Téglás, polgármester

amely vezető kedvezményezettként jár el.

Szerződő felek megállapodtak, hogy a fenti szerződés 2. cikkének 2.2 bekezdése, valamint 4. cikkének 4.13 bekezdése; a fenti szerződés I. számú mellékletének – a kérelem adatlapjának – 2. Általános adatok munkalapja, a 6. Kisprojekt tevékenységek munkalapja, a 7. Megvalósítási terv

cezhraničného partnera malého projektu, hárok 11. Informovanosť a publicita a hárok 14. Indikátory podľa partnerov Prílohy č. I. horeuvedenej zmluvy – formuláru žiadosti sa podľa Žiadosti o zmenu malého projektu č. 14.06.2021/1 mení a dopĺňa takto:

Originálny text:

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: 31.08.2021.

4.13 Vedúci prijímateľ požiada o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

	Monitorovacie obdobie	Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu	Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR)
1	01.03.2021-31.08.2021	02.11.2021	49.836,13
Celkovo			49.836,13

Nový text:

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: 31.10.2021.

4.13 Vedúci prijímateľ požiada o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

munkalapja, a 8.1 A kisprojekt vezető partner költségvetése munkalapja, a 8.2 A Kisprojekt külföldi partner költségvetése munkalapja, valamint a 11. Információ és nyilvánosság munkalapja és a 14. Partnerek szerinti indikátorok munkalapja – a benyújtott 2021.06.14. /1 számú Kisprojekt módosítási kérelemnek megfelelően az alábbiak szerint módosul:

Eredeti szöveg:

2.2 A projekt megvalósításának vége: 2021.08.31



4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

	Projektmegvalósítási időszak	A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt	Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulás a fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ)
1	2021.03.01-2021.08.31.	2021.11.02.	49.836,13
Összesen			49.836,13

Új szöveg:

2.2 A projekt megvalósításának vége: 2021.10.31.

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

Monitorovacie obdobie	Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane žiadosti o platbu malého projektu	Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR)	Projektmegvalósítási időszak	A Kísprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kísprojekt kifizetési kérelemmel együtt	Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulás a fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ)		
1	01.03.2021-31.10.2021	30.12.2021	49.836,13	1	2021.03.01-2021.10.31.	2021.12.30.	49.836,13
Celkovo		49.836,13	Összesen		49.836,13		
<p>Ostatné body zmluvy sa nezmenia.</p> <p>Táto zmena zmluvy je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží vedúci prijímateľ a dve budú vrátené EZÚS-u.</p> <p>Zmena vstupuje do platnosti dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou.</p>			<p>A módosítás a szerződés egyéb pontjait nem érinti.</p> <p>Jelen szerződésmódosítás 3 eredeti példányban került aláírásra, melyekből egyet a Vezető kedvezményezett, kettőt az ETT kap kézhez.</p> <p>A módosítás az utolsó fél aláírásának napjától érvényes.</p>				
Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont:			Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont:				
Strelcov 11.08.2021			TATABANYA, 20.08.17.				
Vedúci prijímateľ v zastúpení/ A Vezető kedvezményezett képviselőjében			EZÚS v zastúpení/ Az ETT képviselőjében				
							
Polgármester/Starosta			Ema Vašiová Riaditeľ/Igazgató				